

1885-02-07

AFSENDER

Jes Jacobsen

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Aabenraa

Omtalte personer:

Cohn

Det Kongelige Danske Kunstakademi

N.V. Dorph

Jacob Andreas Jacobsen

Niels Jacobsen

Christian Mølsted

H.C. Vantore

Omtalte steder:

Vejle

København

Aabenraa

Aarhus

Schleswig

Øster Løgum

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/II/1 - J

DOKUMENTINDHOLD

Jes Jacobsen længes efter København. Han har været syg og er alt for afkræftet til at male. Dorph har været i Aabenraa for at udføre skitser til et bestillingsarbejde. Jacobsens storebror, der er dansk undersåt, fik afslag til at holde jul med familien af den tyske regering i Slesvig. Det er ti år, siden de sidst fejrede jul sammen. Jacobsen planlægger at fejre fastelavn i en lille landsby udenfor Aabenraa. Han skal desuden til fastelavnsgilde i Frederiksklubben.

TRANSSKRIFTION

Aabenraa, d 7 Februar 1885.

Min kjære Villumsen!

Hvorledes er det med Dig, jeg haaber godt. Det gjorde mig ondt da jeg gennem Løjtnanten¹ erfarede at Du saadan var kommen til Skade; det lader til at Du ikke har været rask nok til at komme med til Konkurrencen, siden jeg ser at kun Mølsted har faaet Afgang. Har der været mange Malere oppe denne Gang?

Herhjemme faar man ikke saadant eller mange andre Ting at vide.

Jeg længes tit efter Kjøbenhavn og mine Kammerater, især Dig; men jeg kommer sikkert ikke derover førend midt i Marts. Jeg får saa ikke mange Sager med, for jeg har gennemgaaende slet ikke været rask, og endnu er det heller ikke rigtig godt, saa jeg ikke kan holde ud at male. Nu har jeg i længere Tid faaet Medicin og Vin, men endnu har jeg ikke faaet tilstrækkelige legemlige Kræfter.

Lige før Jul skrev Løjtnanten Brevet til mig; men da jeg netop rejste til Vejle den Gang til efter Nytaar modtog jeg først Brevet da jeg kom hjem igjen.

Det var saadan en Del eau d'Academie, ja jeg mener naturligvis ikke bare Vand, men noget der havde saadan en oplivende Duft fra Akademiet, saa det glædede mig meget. Jeg har for en Ugestid siden skreven til ham, saa hos ham har Du vel hørt noget om hvordan det er her; men maaske har Du heller ikke hørt noget, da Du sandsynligvis ikke gaar paa Akademiet nu for Tiden, dog troer jeg nok at Du visiter [Dem] en Gang imellem. Det vil jeg da bede Dig om, naar Du har modtaget disse Ord, at gaa op for at hilse Kamm[era]terne fra mig. Herhjemme har jeg dog truffen Dorph; han havde jo faaet Bestilling på at tegne Skitsen herfra til "Danmark". Det lader til at han holder meget af at have saadanne Prospekter med Vand og Strand foran, selvom det nu ikke er det mest karakteristiske ved Egnen. Jeg har ogsaa en Gang i Efteraaret truffet en, som kan ventes at blive Model igjen i Kjøbenhavn; nemlig Cohn. Han kom rejsende til Fods sydfra

paa Vejen hjem til Danmark.

Ja, det var i Julen, da var jeg i Danmark, og Anledningen var at min ældste Broder, som er dansk Undersaat, ikke maatte faa

Lov til at komme herhjem i Besøg. Han havde ikke været hjemme i 9 Juleaftener – nu er det 10 – og sidste Gang han havde haft Lov til at været her, var 5½ Aar siden, saa vi haabede – skjøndt Tyskerne var særlig gale sidste Aar –naar der blev givet Ansøgning ind, at han måske – kunde komme herhjem i Besøg. Min Fader sendte Ansøgning til Regjeringen i Slesvig; men saa først efter en tre Ugers kommer deres Nej. Jeg rejste saa til Vejle og han fra Aarhus dertil, og der havde vi det ogsaa godt, skjøndt vi maatte undvære de Baller hjemme vi havde glædet os til. Alle vores andre Brødre vare hjemme i Besøg; men Hjemme maatte de jo hellere undvære To end En. For ham at rejse hjem uden Tilladelse var altfor resikant, og var han sluppen godt herhjem måtte han jo dog være indelukket saalænge han var her.

Giv kun Tid, jeg vil ikke spaa Tyskerne meget godt.

Jeg har faaet Indbydelse til en Hædersb. Bestilling, som jeg ikke har beklædt før; men en Gang skal jo være den første. Jeg skal nemlig i Morgen sammen med min Fader og en Dame staa Fadder for en ny Nevø jeg har faaet.

Nu er det jo snart Fastelavn; skal Du eller Andre med til Karneval?

Jeg har stor Lyst til at komme med til Fasteløjer, som holdes paa Landet en Mils Vej vestfor Aabenraa. Der er Ringridning etc. Men jeg ved endnu ikke hvilke Dage det skal være. Jeg vil ikke gjerne have det paa Fastelavnssøndag, thi saa skal jeg ogsaa gjerne med til Kostumebal i Frederiksklubben her. Denne Klub har nu hver anden Søndag selskabelig Sammenkomst med Damer og Herrer og næste Gang bliver det Fastelavnssøndag, og da skal der være mere Kommers. Sidst i Januar var der ogsaa i denne Forening Dilettantforestilling med Bal og der morede jeg mig udmærket.

Jeg haaber at jeg snart maa faa lidt at høre fra Dig. Kan Du ikke meddele mig H.C. Hansen's Adresse og maaske Du ogsaa kan faa andre til at skrive lidt til mig. Hils nu alle Kammerater; Lev vel! og vær Du allermest hilset på det hjærteligste fra

Din

hengivne Ven

Jes Jacobsen.

Aabenraa, d 7 Februar
1885.

Min kjære Villumsen!

Hvorledes er det med Dig, jeg
haaber godt. Det gjorde mig, andt da
jeg gennem Løjtnanten opfarede at
Du saadan var kommen til Skade,
det lader til at Du ikke har været
rask nok til at komme med til
Konkurransen, siden jeg ser at hun
Høstet har faaet Afgang. Har der
været mange Malere paa denne Gang?
Herhjemme faar man ikke saadant
eller mange andre Ting at vide.

Jeg længes tit efter Kjærligheden
og mine Kammerater, især Dig;
men jeg kommer sikkert ikke der
over. Hørend andt i Marts; jeg får
saa ikke mange Løgn med, for jeg
har gennemgaaet det slet ikke
nok rask, og endnu er det heller
ikke ga rigtig godt, saa jeg ikke
kan holde ud at male. Nu har
jeg i længere Tid faaet Medicin
af, Vin, men endnu har jeg ikke
faaet tilstrækkelige Udgensk-
lige Kræfter.

Lige før ful skrev Løjtnanten
Brevet til Dig; men da jeg
netop rejste til Vejle den Gang
til efter Kystens møde, jeg først
Brevet da jeg kom hjem igjennem.

Det var saadan en Del een d'Academi-
emie; ja jeg mener naturligtvis ikke
he. de bare Vand, men noget der
haande saadan en oplivende Duft fra
Akademiet, saa det gladede mig me-
get. Jeg har for en Ugestid soiden
skrevet til ham, saa hoo ham
har Du vel hørt noget som hvor-
danne det er her; Viden maaske
har Du heller ikke hørt noget, da
Der sandsynligtvis ikke gaar paa
Akademiet nu for Tiden; dog tro-
er jeg, nok at Du visiterer Dem en
Gang imellem. Det vil jeg da
bede Dig om, naar Du har mod-
taget disse Ord, at gaa op for at
Hilse Kammeret fra mig. Herhjem
me har jeg dog truffet Dyrk; han
haaber jo faaet Bestilling paa
at begynde at skrive herfra til "Dan-
mark". Det lader til at han troer
der meget af at have saadanne Pro-
spekter med Vand og Strand for-
an, ^{selv} om det nu ikke er det mest
karakteristiske ved Egneren. Jeg har
ogsaa en Gang i Efteraaret truffet
ham, som han venttes at blive Me-
del igjen i Kjöbenhavn; men-
lig, Holm. Han kom rejsende
Hil. Fædte syd fra paa Vejen hjem
til Danmark.

Ja, det var i Juleen, da var jeg i
Danmark, og Anledningen var
at min ældste Broder, som er
dansk Undersaat, ikke maatte faa

Lad til at komme herhjem i Be-
søg. Han havde ikke været hjemme
i 9 Juliafester - nu er det 10 - og
sidste Gang han havde brødt Løve
til at være her, var 5½ Aar siden,
saadan vi haabede, ~~saar~~ skjøndt Ty-
skerne var særlig gale sidste Aar, naar
der blev givet Ansøgning ind, at
han måske kunde komme her
hjem i Besøg. Min Fader sendte
Ansøgning til Regeringen, ^{der} men
saa først efter en Hre Kgers kom-
mer deres Kgl. Jeg rejste saa til
Veje og han fra Aarhus & dertil,
og, det havde vi det ogsaa godt,
skjøndt vi maatte undvære de
Blaller ^{hjemme} vi havde glædet os til. Alle
vores andre Brødre vare hjem-
me i Besøg; men Hjemme maatte
de jo hellere undvære Jo end Em.
For ham at rejse hjem uden Tilla-
delser var altfor respekt, og var
han sluppen godt herhjem, må-
te han jo dog være inde lukket at-
tendaa saalange han var her.
Giv kun Tid, jeg vil ikke spaa
Tykerne meget godt.

Jeg har faaet Lindhydelser til
efter ^{første} Bestilling, som jeg, ikke har
beklædt før, men den Gang skal
jo være den første. Jeg skal nem-
lig i Morgen ~~at~~ sammen med
min Fader og en Dame staa Fod-
der for en ung Kone jeg har faaet
et.

Nu er det jo snart Fastelavn; skal
Du eller Andre med til Harnøval?
Jeg kunde have stor Lyst til
at komme med til Fasteløjer,
som holdes paa Landet en Mils Vej
vestfor Harnøval. Der er Ringrid-
ning, etc. Men jeg ved endnu ikke
hvilke Dage det skal være. Jeg vil
ikke gjerne have det paa Fastelavns-
søndag, thi saa skal jeg ogsaa gjer-
ne med til Kostumebal i Frederiks-
Lubben her. Denne Klub har nu
hver anden Søndag selskabelig
Sammenkomst med Damer og Her-
rer og næste Gang bliver det Faste-
lavnsdage, og da skal der være mere
Kommers. Lidt i Januar var der ogsaa
i denne Forening, Dilekthandsels-
ting med Bal og der maade jeg
nå udmærket.

Jeg haaber at jeg snart maa faa
Lidt at høre fra Dig. Kan Du
ikke meddele mig Th. C. Hansen's
Adresse og maaske Du ogsaa kan
faa andre til at skrive lidt
til mig. Vil du alle Kamme-
rater; Lev vel! og var Du aller-
mest hilset paa det hjerteligste
af fra

Din
hængjeme Ven
Jes Jacobsen